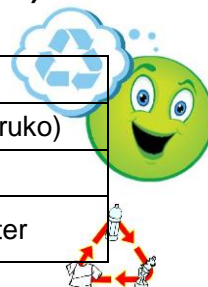


CALENDÁRIO DE RECOLHIMENTO DE LIXOS RECICLÁVEIS AOS SÁBADOS (10h ~ 12h)

02/nov	a) Tsuruya (Yamaguchi)	b) Matsuya (Filial Kawanishi)	c) Seiyu (Sanada)
08/nov	a) Seiyu (Filial Akiwa)	b) Tsuruya (Filial Uedahara)	c) Tsuruya (Filial Maruko)
15/nov	a) Yaofuku (Filial Kosato)	b) A Coop (Filial Shioda)	
22/nov	a) Seiyu (Filial Ueda Higashi-próx. ao Aeon)	b) Shiodano Shopping (Big)	c) Takeshi Jichi Center



☆. ☆.

Festival de Crisântemos-Sasara no Yu Kiku matsuri

Local: Shiga Onsen Sasara no Yu

Data: 25 de outubro até 08 de novembro (sábado)

Horário: 10h ~ 15 h (final de semana e feriado até 16 horas)

Maiores informações: Shiga Onsen Sasara no Yu, telefone 31-1126



☆. ☆.

Cerimônia do Dia da Maioridade da Cidade de Ueda SEIJIN SHIKI 2015

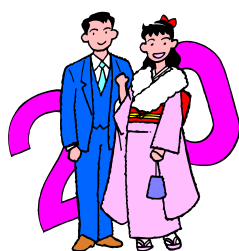
Data: 11 de janeiro de 2015 (domingo)

Poderão participar da cerimônia os jovens nascidos no período de 02 de abril de 1994 a 01 de abril de 1995.

Os convites serão enviados até final de novembro para jovens residentes em Ueda e para os que mudaram para outras cidades porém com endereços conhecidos.

Os jovens que não estão registrados em Ueda e não receberam o convite mas desejam participar da cerimônia, deverão se informar pelos telefones:

Ueda 0268 23 6370, Maruko 0268 42 3147, Sanada 0268 72 2655 ou Takeshi 0268 85 2030.



Região	Chuugakko que frequentou	Local da Cerimônia	Horário
Ueda	Ichu, Nichu, Sanchu	Ueda Bunka Kaikan	Recepção: 13h Início: 13h30
	Yonchu, Rokuchu	Ueda Souzoukan	
	Gochu	Uenogaoka Kouminkan	
	Shiodachu	Shioda Kouminkan	
Maruko	Marukochu, Maruko Kitachu	Maruko Bunka Kaikan	Recepção: 10h30 Início: 11h
Sanada	Sanadachu, Sugadairachu	Sanada Chuo Kouminkan	
Takeshi	Yodakubo Nambuchu	Takeshi Kouminkan	

☆ . ☆.

Semana para refletir sobre Impostos (11 a 17 de novembro)

A prefeitura de Ueda realiza empreendimentos em vários setores diretamente ligados ao cotidiano dos cidadãos, como a conservação das vias e instalações públicas, promoção da educação, melhoria nos setores de assistências sociais e outros para que os cidadãos possam levar uma vida tranquila e confortável.

Para dar continuidade a tais atividades, o imposto é um recurso financeiro necessário e indispensável.

Solicitamos compreensão e colaboração para efetuar o pagamento dentro do prazo.

★ O Imposto sobre carros leves (Kei) registrados a partir de abril de 2015 será de 10.800 ienes e a partir de 2016 os carros leves com mais de 13 anos (registrado antes de março de 2003) passarão a pagar 12.900 ienes de imposto.

★ Sistema de redução e isenção de imposto sobre carros leves (Kei) conforme o grau de deficiência do proprietário de veículo. O sistema permite um carro por proprietário, incluindo carro normal de placa branca. Caso troque de veículo, deverá fazer nova solicitação com os dados do novo veículo.

★ Sistema de seguro obrigatório (Jibaiseiki) para danos pessoais causados por veículos. Baseado na lei de seguro contra danos causados por veículos, todos os automóveis, inclusive bicicletas motorizadas deverão se inscrever no seguro obrigatório (Jibaiseiki). A utilização do veículo sem o seguro obrigatório (Jibaiseiki) é violação da lei. Informações sobre o seguro obrigatório no site <http://www.jibai.jp> Kokudo Koutsusho Jibaiseiki Hoken.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Zeimu Ka, telefone 23-5169

Novembro - Enfatizar a assistência para educação dos jovens e crianças

Todos desejamos que as crianças e jovens, os responsáveis das gerações futuras, se desenvolvam saudavelmente e se tornem independentes e ativos dentro da sociedade.

É importante que a família, a escola e a comunidade da região se unam para pensar na educação das crianças e jovens e cada qual cumpra a sua função.

Vamos começar com a 「Campanha de Cumprimentos」.

Durante o mês, os membros do Shounen Hodo (orientadores dos jovens), juntamente com os moradores da região, farão atividades para vistoriar o ambiente social.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Shougai Gakushu Ka, telefone 23-6370



☆. ☆.

Redução e Reciclagem de Lixos

Com a colaboração de todos os cidadãos e empresas da cidade de Ueda houve redução de 391 toneladas de lixos no período de abril a setembro do corrente ano em comparação ao mesmo período do ano passado. Solicitamos a continuidade na colaboração.

Separação mais rigorosa dos Diversos Papéis(Zatsugami) utilizando a sacola de papel. Favor separar somente os papéis recicláveis. Quando outros materiais são misturados geram problemas no processo de reciclagem.

- ◆ Jornais e panfletos, papelão, caixas de papel com interior branco (ex. caixa de leite), revistas, copos de papel (quando impermeabilizado, classifica-se como queimável), saco de arroz (impermeabilizado), recibos (papel térmico classifica-se como queimável), fitas adesivas em papéis de embrulho, plástico da caixa de lenço de papel (tissue) **não devem ser misturados com Diversos Papéis (Zatsugami).**

- ◆ Fechar a sacola de papel amarrando com o barbante, em cruz.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Haikibutsu Taisaku Ka, telefone 22-0666

☆. ☆.

Aula de Esqui para alunos do ensino fundamental (Shougakko)

Aula de esqui com o objetivo de aprender as técnicas de esqui e fazer novas amizades.

- ◆ Alunos de 5ª. e 6ª. séries da escola primária (Shougakko) da cidade de Ueda que conseguem fazer atividades em grupo sem a presença de familiares. Níveis principiantes e intermediário

Data: 04(domingo) e 05(segunda) de janeiro de 2015 (dois dias com pernoite)

Vagas: Até 90 alunos por ordem de inscrição

Taxa: 9.000 ienes (inclusos despesas de aula, hotel, teleférico, seguro, etc.)

※O aluguel do esqui será cobrado em separado no dia.

Inscrição: De 17 de novembro (segunda) a 01 de dezembro (segunda)

- ◆ Aula de um dia para alunos de 4ª. a 6ª. série da escola primária (Shougakko)

Data: 18 de janeiro de 2015 (domingo)

Vagas: Até 60 alunos por ordem de inscrição.

Taxa: 2.000 ienes Pagamento na inscrição (inclusos despesa de aula, seguro e almoço, etc.)

※O aluguel do esqui será cobrado em separado no dia.

Inscrição: De 17 de novembro (segunda) a 12 de dezembro (sexta).

- ◆ **Itens em comum:**

Local: Estação de Esqui Sugadaira Kouguen Ski Jo

Instrutor: Reconhecido pela Liga Internacional de Esqui (Ueda Esqui Club)

Forma de inscrição: Preencher o formulário de inscrição e levar juntamente com a taxa ao setor Sports Suishin Ka ou Maruko Sougo Taiku kan, Sanada, Takeshi Chiiki Kyouiku Jimusho

Não poderá fazer inscrições sobrepostas.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Sport Suishin Ka, telefone 23-6372



☆. ☆.

Consulta Jurídica gratuita para Estrangeiros (vários idiomas)

Dia: 12 de novembro de 2014 (quarta) das 13h às 17h. Reserva antecipada e informações pelo telefone 026-232-2104- Associação dos Advogados da Província de Nagano.

Local: 3º.andar da Associação dos Advogados de Nagano (Nagano Shi Tsumashina 432)

Quaisquer consultas jurídicas, tais como: Visto, trabalhistas, médicas, seguridade social, casamento e divórcio, questões familiares, etc.

Consulta para trabalhadores em horário noturno (em japonês)

Despachante Jurídico estará atendendo as consultas dos trabalhadores relacionados aos problemas com o contratante, dívidas e outros, gratuitamente em japonês através de telefone.

Datas: 05 de novembro (quarta) sobre créditos e dívidas,
12 de novembro (quarta) sobre depósitos (luvas),
19 de novembro (quarta) sobre problemas trabalhistas,
26 de novembro (quarta) sobre problemas de dinheiro

Horário: Das 17h às 20 h

Telefone: (Free Dial) 0120-448-788

Maiores informações: Nagano Ken Shihou Shoshi Kai, telefone 026-232-7492

☆. ☆



Orientação para procura de emprego (em japonês)

Curso para poder procurar emprego e começar a trabalhar em condições vantajosas. No último dia do curso será realizada entrevista geral (consulta sobre emprego).

Data: 20 de novembro a 16 de dezembro (total de 10 dias)

Horário: 10h às 16h

Local: Ueda Souzokan, Shiga no Sato

Participantes: 15 pessoas com mais de 55 anos de idade, cadastrados no Hello Work e que podem participar de todas as aulas.

Taxa: Gratuita

Inscrição: Até 07 de novembro (sexta) por telefone ou pessoalmente no Hello Work Ueda ou Ueda Chiiki Silver Jinzai Center, telefone 23-6002



☆. ☆.

Entrevista para Trabalho da Região Leste da Província

(Toushin Chiku)

Data/horário: 07 de novembro (sexta) das 13h às 16h.

Local: Ueda Tokyu In

Público alvo: Formandos em março de 2015 (previsão) ou com menos de 3 anos após a formatura das escolas do Segundo Grau Koutou Senmon, Senshu e Nouryoku Kaihatsu Gakkou, das Universidades e Universidades de curta duração.

Maiores Informações: Ueda Shokugyou Antei Kyoukai (Dentro da Câmara e Comércio de Ueda Shoukou Kaigui Sho), telefone 22-4500

☆. ☆.



Aula para familiares de pessoas portadoras de distúrbio psiquiátrico (em japonês)

Conhecer os serviços que os portadores de distúrbios psiquiátricos poderão usufruir e visitar o hospital e Fukushi Jigyo jo.

Data/horário: 14 de novembro (sexta) das 13h30 às 15h30

Local: Chiiki Katsudou Shien Center Yasuragui.

Taxa: Gratuita sem necessidade de inscrição antecipada.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Kenko Suishin Ka, telefone 25-2000

◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆. ◆◆◆.

Aula de esportes para pessoas com deficiência

Projeto onde as pessoas portadoras de deficiência poderão desfrutar do esporte descontraidamente. Haverá palestra sobre saúde, exercício físico leve, movimentação através de Barrier free Sport (Pocha). Poderão participar os portadores de deficiência residentes, trabalhadores ou estudantes da cidade de Ueda.

Data/horário: 21 de novembro (sexta) das 13h às 15h.

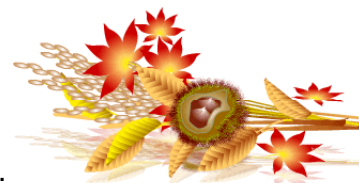
Local: Fureai Fukushi Center

Participantes: 15 pessoas

Taxa: 100 ienes

Inscrição por telefone ou FAX 28-5520 no período de 10 ~ 17 de novembro.

Maiores informações: Josho Chiiki Shougaiha Jiritsu Seikatsu Shien Center, telefone 28-5522



Educação Alimentar- Carne, Peixe, Soja

Carne, peixe e soja contém grande quantidade de Proteínas que são nutrientes essenciais ao crescimento e manutenção do corpo e Lipídios que são a fonte de energia. São considerados essencialmente necessários para o desenvolvimento de jovens entre 13 e 18 anos de idade. A quantidade diária necessária de carnes e peixes para adultos é de 50 g e para jovens de 60 g a 70 g e a quantidade de soja necessária é de 110 g para adultos e 165 g para jovens do sexo masculino e 110 g a 120 g para jovens do sexo feminino.

Apesar de terminada a fase de crescimento e desenvolvimento, as pessoas entre 20 e 39 anos de idade tendem a comer muita carne. É importante alimentar-se sabendo a quantidade necessária para sua faixa etária.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Kenko Suishin Ka, telefone 28-7123

☆。 ☆

Exame Odontológico (Doença Periodontal)

Avisos (Hagaki) sobre a realização do exame odontológico com dentista e explicação sobre a correta escovação dos dentes para cidadãos que fazem aniversário de 30, 40, 50, 60 e 70 anos de idade até 31 de março de 2015 foram enviados através do correio no final do mês de outubro.

Período de exame: Até 28 de fevereiro de 2015

Taxa: 500 ienes

Levar: Hagaki e Cartão do seguro de Saúde (Hokensho)

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Kenko Suishin Ka, telefone 28-7124

☆。 ☆☆。 ☆

Exame Preventivo de Câncer

O Câncer é a principal causa de mortalidade entre os japoneses. Analisando a situação na cidade de Ueda, anualmente, em cada quatro óbitos, um é consequência do câncer.

Somente 5% do câncer é hereditário e a maioria é consequência dos hábitos do cotidiano como o fumo, alimentação inadequada, vida sedentária e outros.

O Câncer era considerado fatal, porém com o avanço da medicina atualmente, em torno de 50% das pessoas se restabelecem. O importante é fazer os exames periodicamente afim de detectar a doença ainda na fase inicial, antes dos sintomas se manifestarem.

Os Exames de Câncer são realizados para que as pessoas sem sintomas possam diagnosticar a possibilidade de ocorrência do Câncer e as pessoas com suspeitas de estarem com a doença receberem orientações sobre o exame minucioso afim de iniciar o tratamento o mais breve possível.

Conforme pesquisa Nacional, as principais causas de morte em 2013 no Japão foram:

28,8% de Câncer, 15,5% de Doenças cardíacas e 9,7% de Pneumonia.

O Câncer foi uma das principais causas de mortalidade na cidade de Ueda em 2011 atingindo 26,2% do total com as seguintes classificações: Pulmão com 17,2%, Estômago com 14,4%, Intestino Grosso com 13,9%, Pâncreas com 8,9%, Mama com 2,4%, Útero com 1,7% e demais 41,5%.

Exames que poderão fazer pela Prefeitura até 31 de março de 2015 : Intestino Grosso, Útero e Próstata.

Exames de Pulmão e Mamografia, dependendo da disponibilidade e mediante prévia reserva.

O formulário de solicitação de todos os exames abaixo relacionados para o próximo ano serão enviados em fevereiro de 2015.

Exames de Prevenção de Câncer pela Prefeitura de Ueda

Exames	Idade	Taxa
Estômago	Mais de 40 anos	¥ 800
Intestino Grosso	Mais de 40 anos	¥ 500
Pulmão (CT)	50, 55, 60, 65, 70 e 75 anos	¥ 3.000
Pulmão (Raio X)	Optar Acima de 40 anos	Raio X : ¥ 200 , Raio X e exame de catarro: ¥ 700
Útero	Mulheres com mais de 20 anos com idade <u>par</u>	Grupo: Colo uterino: ¥ 700 Individual: Colo Uterino: ¥ 1.200 Colo e Corpo uterino: ¥ 2.300
Mama (clínico e ultrassom)	Mulheres com 30 ~ 39 anos	Exame clínico e Ultrassom : ¥ 700
Mamografia	Mulheres com mais de 40 anos com idade <u>par</u>	¥ 1.300
Próstata	Homens com mais de 50 anos	¥ 1.800

Vacina Pneumocócica para idosos a partir de 65 anos de idade

Pneumonia é uma das principais causas de mortalidade no Japão, classificando-se em terceiro lugar e acentuada principalmente entre os idosos.

A vacina contra Pneumococo para idosos tornou-se vacina regular a partir de 01 de outubro para evitar o agravamento da situação.

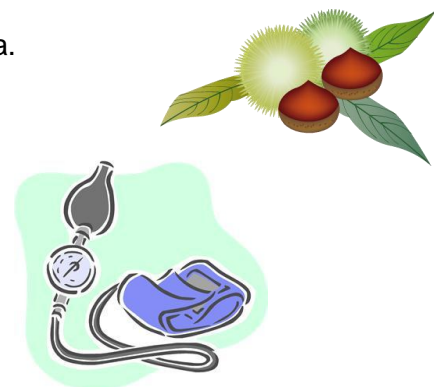
Durante 5 anos a partir deste, todos os idosos com mais de 65 anos de idade poderão tomar a vacina se caso desejarem.

As pessoas que poderão tomar a vacina este ano e que satisfazem os itens ① e ② receberão aviso através do correio. Aconselhamos tomar a vacina.

Período de vacinação: 01 de outubro de 2014 ~ 31 de março de 2015

① Nascidos no período conforme tabela abaixo e desejam tomar a vacina.

Idade	Data de nascimento
65 anos	02 de abril de 1949 ~ 01 de abril de 1950
70 anos	02 de abril de 1944 ~ 01 de abril de 1945
75 anos	02 de abril de 1939 ~ 01 de abril de 1940
80 anos	02 de abril de 1934 ~ 01 de abril de 1935
85 anos	02 de abril de 1929 ~ 01 de abril de 1930
90 anos	02 de abril de 1924 ~ 01 de abril de 1925
95 anos	02 de abril de 1919 ~ 01 de abril de 1920
100 anos ou mais	Antes de 02 de abril de 1914



② Acima de 60 anos e menos de 65 anos de idade com carteira de deficiente físico de grau 1 devido ao problemas no coração, rins, aparelho respiratório, doenças relacionadas ao HIV ou atestado médico e outros que comprove a doença ou a deficiência equivalente.

Taxa: 2.000 ienes. Gratuita para as pessoas que recebem ajuda de subsistência (Seikatsu Hogo), desde que apresente o vale de exame gratuito que será enviado pela prefeitura.

Outros: Os avisos foram enviados em meados de setembro.

As pessoas que já tomaram a vacina contra pneumococo, não poderão receber a vacina.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Kenko Suishin Ka, telefone 28-7124; Centros de Atendimento de Maruko, telefone 42-1117; Sanada, telefone 72-9007; Takeshi, telefone 85-2067.

☆。☆

SAÚDE

VACINAS OBRIGATÓRIAS

Local: Clínicas e hospitais credenciados

BCG

Uma dose, antes de completar 1 ano de idade (ideal entre 5 e 8 meses)

Tetralente (Difteria, tétano, coqueluche e Pólio inativada) - (Yonshu Kongo)

3 doses e 1 reforço com idade entre 3 meses e antes de completar 90 meses (7 anos e 6 meses).

Tomar 3 doses com intervalo de 20 a 56 dias e o reforço após 06 meses a partir da terceira dose.

Sarampo e Rubéola (Mashin Fuushin)

Tomar primeira dose da vacina ao completar 1 ano e antes de completar 2 anos de idade e a segunda dose no último ano antes de ingressar na escola primária – shougakko, (após o ingresso na escola primária, o custo da vacina será de responsabilidade dos pais ou responsáveis).

Encefalite japonesa (Nihon Noen)

2 doses e 1 reforço com idade entre 3 meses e antes de completar 90 meses (7 anos e 6 meses).

Tomar 2 doses com intervalo de 6 a 28 dias e o reforço após 1 ano a partir da segunda dose.

Pneumocócica Infantil (Shouniyou Haien Kyuukin)

3 doses entre 2 meses e antes de completar 7 meses de idade com intervalo de mais de 27 dias (tomar a terceira dose antes de completar um ano de idade).

Reforço após 60 dias ou mais a partir da terceira dose e com mais de 1 ano de idade.

HIB- Haemophilus Influenzae tipo B

3 doses entre 2 meses e antes de completar 7 meses de idade com intervalo de 27 a 56 dias.

Reforço com intervalo de 7 a 13 meses a partir da terceira dose.

※**Vacinas Tríplice e Pólio para crianças que não puderam tomar a vacina tetralente.**



EXAMES DE SAÚDE INFANTIL E AULAS**OBS: Comparecer com horário disponível de 2 a 3 horas.**

Levar: Caderneta materno-infantil (Boshitecho), questionário, fralda, toalha de banho e se necessário mamadeira. **Consulta de 1 ano e 6 meses:** Escova dental. **Consulta de 2 anos:** Escova dental, pratinho, copo, garfo ou ohashi e toalhinha. **Consulta de 3 anos:** Realizar os exames de visão e audição em casa. Os formulários para exames encontram-se dentro do Livro do Bebê (Akachan Techo). Haverá consulta odontológica. Utilize o potinho enviado pelo correio para colher a urina na parte da manhã.

UEDA CHIKI HOKEN CENTER**Tel: 23-8244**

Idade		Nascidos em	Data (novembro)	Local	Recepção	
EXAMES	4 meses	16 ~ 30/junho/2014	11 (terça)	Ueda	12h30~ 13h45	
		01 ~ 15 /julho/2014	20 (quinta)			
		Junho/2014 Região: Shioda, Kawanishi, Kawabe, Izumida	07 (sexta)	Kawanishi		
	1 ano e 6 meses	16 ~ 30/abril/2013	12 (quarta)	Ueda		
		01 ~ 15/maio/2013	27 (quinta)			
		16/março ~ 15/maio/2013 Região: Shioda e Kawanishi	21 (sexta)	Shioda		
	2 anos Odontol.	01 ~ 15/agosto/2012	13 (quinta)	Ueda		12h30~ 13h15
		16 ~ 31/agosto/2012	28 (sexta)			
	3 anos	01 ~ 15/outubro/2011	06 (quinta)			12h30~ 13h45
		16 ~ 31/outubro/2011	18 (terça)			
AULAS	7 meses	16 ~ 31/março/2014	05 (quarta)		Kawanishi	09h30~ 09h45
		01 ~ 15/abril/2014	20 (quinta)			
		Abril/2014 Região: Kawabe, Izumida, Shioda e Kawanishi	26 (quarta)			
	Aniversário (1 ano)	01 ~ 10/novembro/2013	12 (quarta)	Ueda		
11 ~ 20/novembro/2013		19 (quarta)				
21 ~ 30/novembro/2013		25 (terça)				
Nas Instituições Médicas da cidade de Ueda durante o mês de novembro de 2014						
10 meses	16/dezembro/2013 ~ 15/janeiro/2014	Necessário marcar com antecedência				

MARUKO HOKEN CENTER**Tel: 42-1117**

	Idade	Nascidos em	Data (novembro)	Local	Recepção
Exames	4 meses	Junho/2014	06 (quinta)	Maruko	12h30 ~13h15
	10 meses	Janeiro/2014	28 (sexta)		
	1 ano e 6 meses	Abril/2013	11 (terça)		
	3 anos	01/set ~15/out/2011	14 (sexta)		
Aula	Aniversário -1 ano	Outubro e novembro/2013	25 (terça)		09h45 ~ 10h

SANADA HOKEN CENTER**Tel: 72-9007**

	Idade	Nascidos em	Data (novembro)	Local	Recepção
Exames	10 meses	Dez/2013 e jan/2014	11 (terça)	Sanada	13h15 ~ 13h40
	2 anos-odonto	Agosto ~ outubro/2012	27 (quinta)		09h ~ 09h15
Aulas	7meses	Abril/2014	19 (quarta)		09h50 ~ 10h

TAKESHI HOKEN CENTER**Tel: 85-2067**

	Idade	Nascidos em	Data (novembro)	Local	Horário
Exames	4 meses	Junho/2014	06 (quinta)	Maruko	12h30 ~ 13h15
	10 meses	Dez/2013 ~ jan/2014	27 (quinta)	Takeshi	13h ~ 13h10
	1 ano e 6 meses	Abril e maio/2013			13h10 ~ 13h20
	3 anos	Agosto ~ novembro/2011			12h50 ~ 13h
Aulas	7 meses	Março ~ maio/2014	26 (quarta)		

CENTRO DE ATENDIMENTO EMERGENCIAL

Machucados que necessitem de ortopedistas ou de atendimento emergencial

após 23h ou feriados → Ligue para corpo de bombeiros 0268-26-0119, 38-0119, 36-0119 ou 31-0119 (em japonês) **Convulsões** → Chame a ambulância – ligue para 119



CLÍNICA GERAL E PEDIATRIA

Febre alta repentina, vômitos e diarreias incontroláveis, etc.

Antes de dirigir-se ao local deverá telefonar para 0268 21-2233 (pediatria) ou 21-2280 (clínica geral).

Horário: De segunda a domingo e feriados das 20h às 23h. Consulta por telefone das 19h às 23h.

Fechado : 14 a 16 de agosto e 30 de dezembro a 03 de janeiro.

Local: Prédio do lado esquerdo da entrada do pátio do Hospital Shinshu Ueda Iryo Center (antigo Nagano Byouin em Ueda) Ueda Shi Midorigaoka 1-27-21.

Levar: Cartão de Saúde (Hokencho), Carteira de subsídio dos custos de tratamento (Fukushi Iryou Jikyuusha Sho) caso possua, remédio que estiver tomando, dinheiro, etc.

Bronquite asmática em tratamento → Ligue para o seu médico

ODONTOLÓGICO → Atendimento aos domingos, feriados em geral, finados e feriados de final e início de ano no horário de 9h às 15 horas no Centro Odontológico de emergência (Shika Kinkyu Center). Telefone 24-8020

Endereço: Zaimoku cho 1-3-6 (Próximo à entrada da escola Higashi Shougakko)

Maiores informações: Ueda Chiisagata Shika Ishi kai Tel. 22-2160

Médicos e Hospitais de Plantão (Domingos e Feriados) Horário: 9h ~ 18h

Informações sobre médicos e hospitais de plantão podem ser obtidas através de telefone ou FAX 0120-890-421



Ano 2014	Clínico Geral			Cirurgião			Ginecologista		
	Médico	Endereço	Tel	Médico	Endereço	Tel	Méd	End	Tel
02 nov	Shioda	Nakano	38-2221	Shioda otorrin	Nakano	38-2221			
	Gono	Kojima	38-0101	Yamakoshi	Kokubu	26-5800			
	I Clínica	Kosato	21-3737						
03 nov	Yanaguizawa	Chuo nishi 1	22-0109	Kouda	Chuo 1	22-0859			
	Wakata	Shinmachi	38-2540	Watanabe	Komaki	29-1112			
	Miyasaka	Tokida 2	22-0759	Sumiyoshi-otor	Sumiyoshi	22-3387			
				Imai-oftalmo	Shimonogo	38-1700			
09 nov	Komatsu	Ueda	27-2200	Ueda Jinzou	Sumiyoshi	27-2737	Ueda hara Clínica	Ueda hara	26-3511
	Ueda Seikyo	Kamishiojiri	23-0199	Ueda Seikei-ortopedista	Tokida 2	75-7518			
	Jounan	Gosho	22-3481	Kouda otorrino	Koaso	38-3065			
	Ueda Jinzou	Sumiyoshi	27-2737	Izumi oftalmo	Ario 2º.and	75-8641			
	Kouda clínica	Koaso	38-3065						
16 nov	Handa	Nakanojo	28-0888	Saito	Aokubo	35-0887	Tsunoda	Ueda	27-7760
	Koizumi	Koizumi	81-0088	Asaji Seikei-ort	Shimonogo	38-1313			
	Nisshindo	Chuo 3	22-0558	Iijima-otorrino	Ote 1	22-1270			
	Chikumaso Psiquiatra	Chuo Higashi	22-6611						
23 nov	Suguiyama	Chuo kita	26-8200	Matsutaka oftal	Tokida 2	22-0809			
	Suwagata	Suwagata	25-5556	Kangawa	Aokubo	34-5151			
	Miyashita	Chuo nishi 1	22-4328	Akiwa dermatol	Akiwa	28-5177			
				Kanai otorrino	Kokubu	22-9716			
24 nov	Yamaguiwa	Beshoonsen	38-7388	Kobayashi	Tokida 3	22-6885	Shi San Fuji	Midorigaoka	22-1573
	Houden	Tonoshiro	29-1220	Kouda oftalmo	Tokida 2	27-6111			
				lida Seikei - ortopedista	Uedahara	28-1211			
				Nagashima otorrino	Nakanojo	23-8734			
30 nov	Tsuiji	Tsuiji	29-8686	Tanaka clínica	Tokiri	23-5757			
	Heart	Fumiiri	23-0386	Aoyagui-oftalm	Sumiyoshi	28-6688			
				Hibi	Uedahara	21-0721			